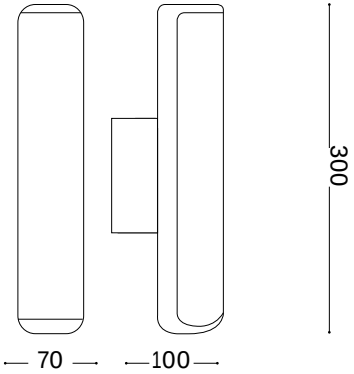
Pobrano z mamadecor.pl

REV 23/11/2023

Etere AP

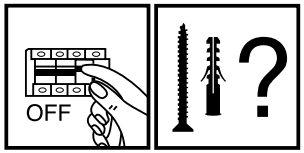


LED

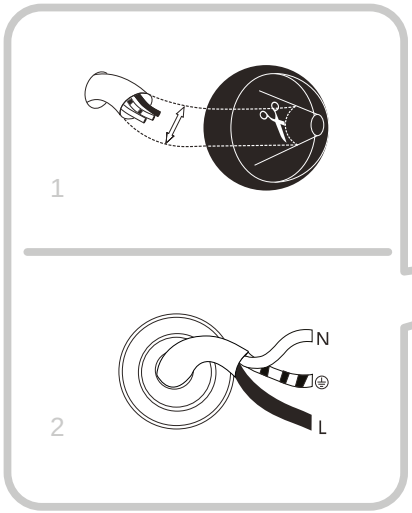
LED 9,5W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696246925 ANTR. 3000K
- 8021696172408 ANTR. 4000K
. 8021696319810 BIANCO 3000K
- 8021696322155 BIANCO 4000K
- 8021696269153 COFFEE 3000K
- 8021696246949 COFFEE 4000K
- 8021696322179 GRIGIO 3000K
- 8021696322186 GRIGIO 4000K
- 8021696322193 NERO 3000K
- 8021696322209 NERO 4000K

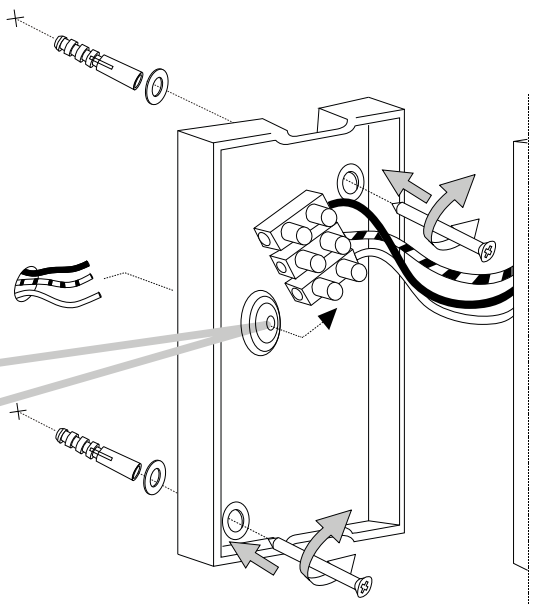


Pobrano z mamadecor.pl

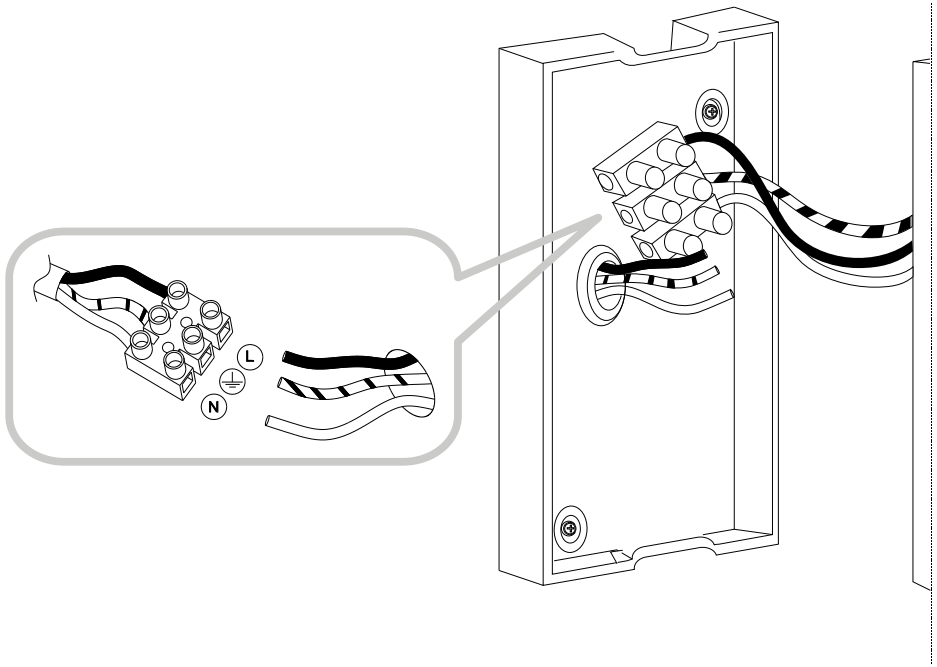


1

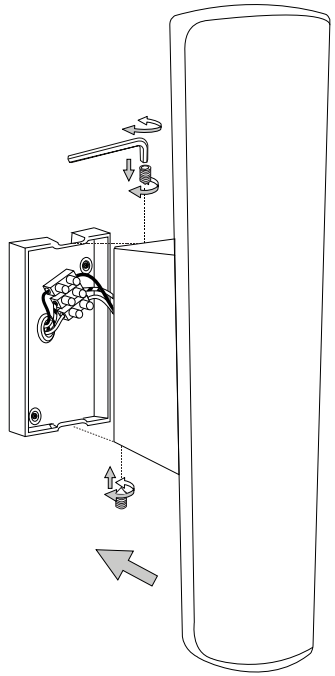




2



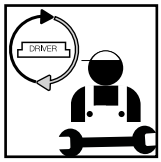
3



Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

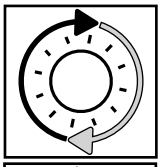
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.

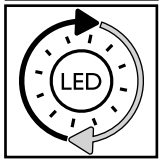
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696246925	ETERE 3000K	F	350 mA	24 V DC
8021696172408	ETERE 4000K	E	350 mA	24 V DC
8021696269153	ETERE 3000K	E	350 mA	24 V DC
8021696246949	ETERE 4000K	E	350 mA	24 V DC
8021696319810	ETERE 3000K	F	350 mA	24 V DC
8021696322155	ETERE 4000K	E	350 mA	24 V DC
8021696322179	ETERE 3000K	E	350 mA	24 V DC
8021696322186	ETERE 4000K	E	350 mA	24 V DC
8021696322193	ETERE 3000K	E	350 mA	24 V DC
8021696322209	ETERE 4000K	E	350 mA	24 V DC

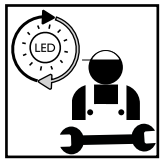
LEGENDA ICONE



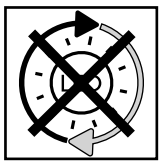
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



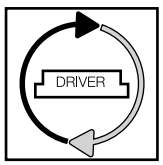
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



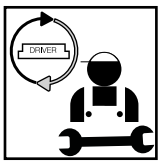
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

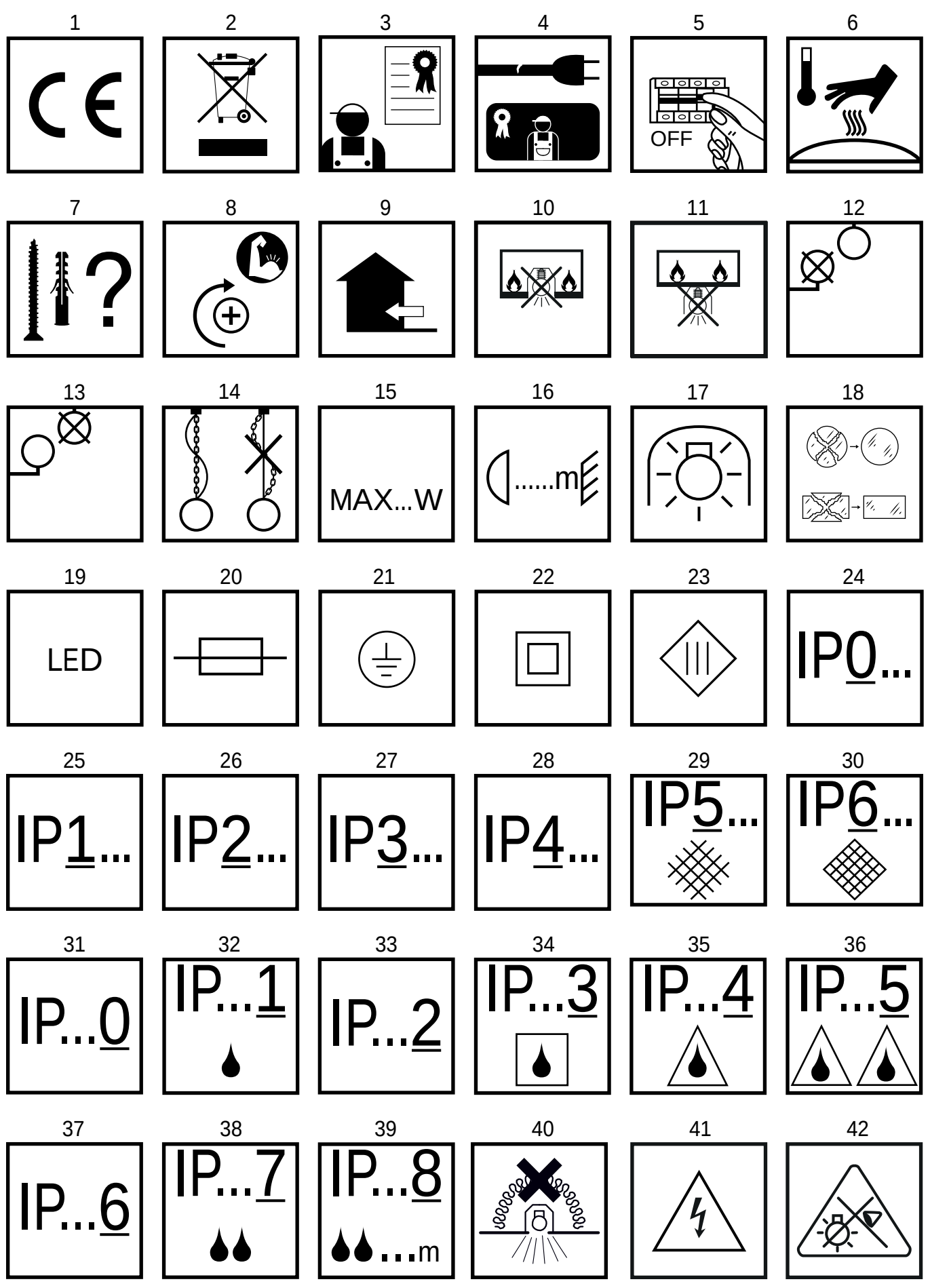
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglns rsr hizi iwwivi kixxexs rin rsvqepi vnÅyxn yvferi. Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùnrwxepe~nsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvngnwxe uyepÅgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vnzirhnxsvi s he yr ipixxvngnwxe uyepÅgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrn qexivnepi vnglnihi wtignÅgn eggiwwsvn hn Åwwekkns. Yxnp~~evi zxn i xewwipp nhsrin ep qexivnepi e gyn zerrs Åwwexn. Uyipp nrgpywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrin.
8. Wxvnrkn firi xyxxi pi zxn tiv izxevi tvsfpiqn hn gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglns rsr nhsris epùnrgewws wy wytivÅgn rsvqepqirxi nrÅeqqefnp.
11. Ettevigglns rsr nhsris epùnrwxepe~nsri hnvixxe wy wytivÅgn rsvqepqirxi nrÅeqqefnp.
12. Ettevigglns gli ty¼ iwwivi nrwxeppexs wsps e wsjÅxxs.
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehnri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi ep {exxekkns nrhngexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehnre eyxs tvsxixxe. Yxnp~~evi wsps peqtehnri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wnqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywnzeqirxi vngeqfn gsrjsvqn epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi pyqnrswe gsr hnshn e iqnwwnsri pyqnrswe ,PIH- rsr wswxnxynfnpi. Rsr wqsrxevi np tvshsxxs tivgl² n hnshn tswwsrs herrikknevi kpn sgglnp. Rsr nqqivkivi ripùeguye. Typni gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglns hsxexs hn jywnfnpi. Wi pe peqtehe rsr wn eggirhi wswxnxynvi np jywnfnpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppnge hipe peqtehe. Qiwwe e xivve sffpnkexsvne.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wngyvi~~e ipixxvnge keverxnxe heppùepnqirxe~nsri e fewwnwwnqe xirwnsri ,nrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxngepi hn ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hn eguye gsr nrgpnre~nsri qewwnqe hn 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tnskkne.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqnrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlnw Åxxnrk nw tvshygih erh xiwxih nr eggsvhergi {nxl xli wxnrgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlnw Åxxnrk gerrsx fi hnwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hnwtswep nrjsvqexnsr ewo xli psgep eyxlsvnxniw efsyx ls{ xs gsppigx nx.
3. Ewnrhngexih f} wtignÅg vikypexnsrw0 xli Åklxnrk Åxxnrk wlsyph fi nrwxeppih f} e uyepnÅih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {nvi nw heqekih nx lew xs fi vitpegih i|gpywnzip} f} xli qeryjegxyvivi0 hnwxvnfyxsv sv f} e uyepnÅih ipigxvngner.
5. Ep{e}w nwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgnrk nrwxeppexnsr0 qenrxirergi sv vitenw.
6. Xli pyqnrenvi gsrxenrw givxenr tevxw {lngl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivnep viuyniw wtignÅg qsyrxnrk eggiwwsvniw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wynxefpi jsv xli qexivnepxs {lngl xli} evi jewxirih. Xlswi nrgpyhih qe} fi yrwynxefpi.
8. Ep{e}w xnklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsnh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlnw Åxxnrk wlsyph srp} fi nrwxeppih nrhssvw.
10. Pyqnrenviw rsx wynxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} åeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqnrenvi rsx wynxefpi jsv hnvigx qsyrxnrk sr rsvqep åeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlnw Åxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Å|nrk xs xli gimnrk.
13. Xlnw Åxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Å|nrk xs xli {epp.
14. Xli {inklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glenr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lngl hs rsx i|giih xli qe|nqyq wtignÅih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qnrnqyq hnwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiirk pnx0 ew wls{r nr xli ngsr. Xli peqt ger geywi e Åvi nj xli qnrnqyq hnwxergi nw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fypf. Srp} ywi fypfw {nxl xlnw wnqfsp. Lepskir fypfw kix ziv} lsx. [enx yrxnp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegnrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih nqqihnexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}nrk {nxl vikypexnsrw.
19. Pnklx wsyvgi {nxl rsx1wyfwxnxyxefpi pnklx iqnxxnrk hnshi ,PIH-. Hs rsx hnwewwiqfpi xli tvshygx wnrgi xli hnshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx nqqiwi nr {exiv. [nti {nxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlnw Åxxnrk nw iuynttih {nxl e jywi. Nj xli peqt nw syx sj svhiv0 vitpegi xli nrxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh er ehhnxnsrep tvsxigxnzi gsrhygxsv ,iewxlnrk- gsrrigxih {nxl xli qixep jveqi sj xli peqt. Iewxlnrk nw sfpnkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh e hsyfpi sv vinrjsvgih nrwypexnsr. Iewxlnrk rsx riqiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-. Iewxlnrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eken nrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih eken nrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih eken nrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih eken nrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih eken nrwx hywx nrÅpxvexnsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eken nrwx zivxngepp} jeppnrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih eken nrwx {exiv hvstw jeppnrk {nxl e qe|nqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxngep e|nw.
34. Tvsxigxih eken nrwx venr.
35. Tvsxigxih eken nrwx wtpewlnrk {exiv.
36. Tvsxigxih eken nrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih eken nrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih eken nrwx xiqtsvev} nqqivwnsr.
39. Tvsxigxih eken nrwx tvspsrkih nqqivwnsr.
40. Pyqnrenvi rsx wynxefpi jsv gsziving {nxl xlivqepp} nrwypexnrk qexivnep.
41. Geyxnsr0 vnwo sj ipigxvng wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gixettevinp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfenrw. Tsyv pù²gsypiqirx np jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wipsr givxenriw v³kpiqirxexnsrw0 pùnrwxeppexnsr hsnx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvngnir uyepnÅ².
4. Wnpi gefpi ²pigxvnuyi iwx irhsqqek²0 np jeyx uyùnp wsnx viqtpeg² i|gpywnziqirx tev pi jefvnuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvngnir uyepnÅ².
5. Gsyti~w}wx²qexnuyiqirxpi gsyverx ezerx pùnrwxeppexnsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qenrxinance.
6. Ettevinp ezig hiw tevxniw uyn tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vney r²giwwnxi hiw eggiwwsnviw hi Å|exnsr wt²gnÅuyiw. Yxnpnwiv hiw zxnw ehetx²iw ey qex³vney hy wytttsvx. Giy| nrgpyw herw pe fsnxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wiwiv fnir xysxiw piw zxnw tsyv ²zxiv yr qeyzenw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Ettevinp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrÅeqqefpiw.
11. Pùettevinp rùiwx tew nrhnuy² tsyv pùnrwxewppexnsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrÅeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsnhw hi pe peqti hsnx ixvi wyttsvx² tev pe glenri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvnuyi hi jegsr uyùnp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxnpnwiv hùeqtsypiw hi tynwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw nrhnuy²w.
16. Qenrxirnv pe hnwxergi qnrnqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wynix nppyqnr² nrhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxnpnwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wnpi ziwi hi tvsx²gxnsr iwx Åwwyv² sy gew²0 np hsnx ²xvi viqtpeg² nqq²hnexiqirx ir yxnpnwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshynx0 gev piw hnshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tn³gi hi hvet lyqnhi ir izxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. Pùettevinp iwx hsx² hi jywnfpi. Wnpe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywnfpi.
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½terre sfpnkexsnvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tiv pùnwspexnsr tvnrgntepi ix tev yri hsyfpi nwspexnsr sy tev yri nwspexnsr virjsvg²i. Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tev pùeqpnqirxexnsr ¬ xv³w fewwi xirwnsr ,nrjivniyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi.
24. Non protï¿½ï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gstw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 609 qq.

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi.
31. Non protï¿½ï¿½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxngepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùnrgpnrewsr qe|nqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyni.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tynwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvenvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matiï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ectrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqnriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx nr ª fivinrwxnqqyrk qnx hir Iyvst®wglir Wnglivlinxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hniwi Piyglxi hevj rnglx qnx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hni Irxwsvkyrk nrjsvqnivir Wni wngl fin hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hni Weqqipqshepnx®xir.
3. Kiq®Ë inrnkiv Zswglvnjxir qyww hni Nrwxeppexnsr zsr iniq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fin Fiwgl®hnkyrk hiv Ipioxvspinxyrk hevj hniwi eywwglpniËpngl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hni Wterryrk qyww zsv Nrwxeppexnsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qnx Xinpir0 hni ivlnx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivnep fir¾xnkx wti~nÅwglir Fijiwxnkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxnkirhi Qexivnep kiinkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qnxkipnijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~niilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir.
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Nrrirv®yqir nrwxeppnivx {ivhir.
10. Hni Piyglxi inkrix wngl RNGLX jÃv hir Inrfey nr rsvqep irxåeqqfevi Sfivå®glir.
11. Hniwi Piyglxi nwx rnglx jÃv hni hnvioxi Nrwxeppexnsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivå®glir kiinkrix.
12. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirnrwxeppexnsr kiinkrix.
13. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhnrwxeppexnsr kiinkrix.
14. Hew Ki{nglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws inrkiwxipp {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hni Oixxi nwx.
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx rnglx I¾livir Pinwxyrk epw hni erkikifir [exxeki.
16. ^{nwglir Piyglxqnxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww nqqiv hiv zsr hiv Nosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hni Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qnrhiwxefwxerh rnglx fivÃgownglxnkx {nvh.
17. Wipfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxqnxxip. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx hniwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqnxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wni zsv Eywxeywgl fnw wni efkioÃlpx wnrh.
18. [irr inr Wglivlinxwkpew kivnwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xinpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pnglxuyipi qnx Pnglx1iqnxxivirhir Hnshir ,PIH- rnglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rnglx hiqsrxnivx {ivhir0 he hni Hnshir Eykir fiwgl®hnkir o¾rrir. Rnglx nr [ewwiv xeyglir. Qnx jiyglxiq Xygl vinrnkir0 oinri wxevoi Vinrnkyrkwqnxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh Wglyx~pinxiverwglpyww keverxnivx ,Ivhyrk- hiv qnx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx. Ivhyrk nwx tåglxnk.
22. Opewwi II> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh hyvgl Hsttipnwspnivyrk shiv zivwx®voxi Nwspnivyrk keverxnivx. Ivhyrk qyww rnglx zsvlerhir winr.
23. Opewwi III> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl wilv rnihvnkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rnglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x.
30. Zsppoqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rnglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxnoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qnx Rinkyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvnx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~in{inpkiw Inrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Inrxeyglir.
40. Hniwi Piyglxi nwx rnglx kiinkrix0 yq qnx xlivqnwgl nwspnivirhiq Qexivnep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rnglx nr hni Pnglxuyipi fpngoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muymhegnr nrjsvqewi e pew eyxsvnhehiw psgepiw wsfvi pew qshepnhehiw vigsknhe.

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe nrwxepeggn»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvngs gepnÅgehs.
4. Wn ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfnehs tsv sxvs hip qnwqs xnts wsps tsv ip jefvngerxi0 tsv ip hixeppnwxe s tsv yre ipigxvngnwxe gyepnÅgehs.
5. Uynxev wniqtvi pe xirwn»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe nrwxepeggn»r s gyepuynivxnts hi qeryxirgn»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivnep tnhi eggiwswnsw iwtignÅgsw hi Ånegg»r. Yxnp~ev psw xsvrnppsw } evergipew nhsrisw gsr ip qexivnep gsr psw uyi iwxer Ånehsw. Psw uyi iwx«r nrgpynhsw rs tshvner wiv nhsrisw.
8. Etvnixe fnir xshsw psw xsvrnppsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi nrwxepev wsps ir ipnrxivnsv.
10. Etevexs rs nh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgniw rsvqepqirxi nrÅeqqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe nrwxepeggn»r hnvigxe ir wytivÅgniw rsvqepqirxi nrÅeqqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirnhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvngs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfnppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgne nrhngehe.
16. Qerxirirv wniqtvi pe hnwxergne qnrnqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glnwte0 gsqs viãine ipgsrs.
17. Ipetevexs iwehetxs wsps teve yre fsqfnppe gsr wikyvnheh nrgsvtsvehe s gsr yre fsqfnppe hi fene tviwnsr. Pew fsqfnppew wi gepnirxer qygls. Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvnir erxiw hi geqfnevpew.
18. Wn yre gvnwxep hi wikyvnheh iwx« ekvnixehs geqfnips nrqihnexeqirxi } ywi wsps vigeqfnsw etvsfehsw tsv ip jefvngerxi.
19. Regnirxi pyqnrswe gsr hnshsw e iqnwn»r pyqnrswe ,PIH- rs wywxnxynfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hnshsw tyihir tivnyhngev psw snsw. Rs wyqivnew ir ipekye. Pnq tnev gsr te°s lÀqihs izxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jywnfpi. Wn ip etevexs rs wi irginrhi wswxnxynv ip jywnfpi.
21. Classe I La seguridad eliï¿½rica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pnge hi pe p«qteve. Xsqe hi xniwe sfpnkexsvne.
22. Gpewwi II Pe wikyvnheh ip²gxvnge hip etevexs keverxn~e ip enwpeqnirxs teve pe xsqe hi xniwe } gsr hsfpi enwpeqnirxs s hi yr enwpeqnirxs vijsv~ehs. Rs xiri uyi xirivxsqe e xniwe.
23. Gpewwi III Wikyvnheh ip²gxvnge keverxn~ehe tsv pe epnqirxegn»r hi fene xirwn»r0 nrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 94 qq.
26. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 56 qq.
27. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 609 qq.
28. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 5 qq.
29. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxiknhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxiknhs gsrxve ip ksxis zivxngep hi ekye.
33. Tvsxiknhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr nrgpnregn»r q«|nqe hi 59à.
34. Tvsxiknhs gsrxvs pe ppyzne.
35. Tvsxiknhs gsrxvs weptngehyvew hi ekye.
36. Tvsxiknhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxiknhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxiknhs gsrxve pe nrqiwn»r xiqtsvep.
39. Tvsxiknhs gsrxve pe nrqiwn»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirgn»r0 vniwks hi hiwgevke ip²gxvnge.
42. Rs Ånev pe jyirxi pyqnrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƉƂƐƒ ƓƐƔƅƓƓƔƅƑƄƉƐ ƃƅƒƐƐƂƄƏƂƂ ƂƐƒƐƃƄƂƑƃƂƂ IR :4 9=<15.
2. ƖƐƔƅ ƑƒƉƂƐƒ ƂƐ ƇƐƓƐƏƐ ƓƏƅƔƅƊƏƃƓ ƂƐƒƄƂƏƅƂƏƐƂ ƂƐƂƂƄ ƑƐƂƓƅƏƅƂ. ƗƐƔ ƂƐƐƂƃ ƃƒƐƏƐƂƃƅƂƂƔƐƏ ƅƅƃƅ ƂƐƒƂƐƐƐƂ ƃƐƒƂƂ ƐƂƂƐƄƂƂƔƂƂƔƐƅ ƐƅƂƅƂƐƂƐ ƃƐƐƂƐƐƐƐƐƐƂƂ.
3. ƔƅƂƐƂƐƅƂ ƐƅƂƅƂƐƏƂƂ ƐƂƂƅƂƐ ƂƐƂƂƐƂƂƏƂ ƄƐƂƂƐƂ ƐƂƏƂƂ ƂƐƏƐƂƐƂ ƂƐƂƂƐƂƐƂƐƂƐƐƂƐ ƂƂƂƐƂƐƂƐƂƐƐƂ.
4. ƂƐƂƐ ƂƐƐƂƂƂƂƐƂƐ ƂƂƂƂ ƂƐƂƐƂƐƂƐ ƂƐ ƐƂƐƐƂƐ ƂƐƂƂ ƂƐƂƐƂƐƂƂƐƂƂ ƐƐƂƂƂƐƂ ƂƐƐƂƐƂƐƂƂ ƂƐƂƐƂƐƂƐƂƐƂƂ ƂƐƂƂƐ ƂƐƂƐ ƂƐƐƂƂƂƂƐƐƂƐƂƐƂ ƂƐƂƂƐƂƐƂ.
5. ƂƂƂƂ ƂƐƂƐƂƐƂƐƐ ƐƂƐ ƂƐƂƐƂƐƂƐ ƂƐƂƐƂƂ ƂƐƂƐƂƐƂƐƂ ƐƂƐƂƐƂƐƂƐƂƐƂƐ.
6. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ.
7. ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ. ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
8. ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
9. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ.
10. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
11. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
12. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ.
13. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ.
14. ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ. ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ.
15. ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
16. ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
17. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ. ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
18. ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ.
19. ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ,PIH-. ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ. ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂ.
20. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ. ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
21. ƂƂƂƂƂ I ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
22. ƂƂƂƂƂ II ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ.
23. ƂƂƂƂƂ III ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ,ƂƂƂƂ 94 ƂƂ-. ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
24. ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ.
25. ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ 94 ƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂ.
26. ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ 56 ƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂ.
27. ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ 609 ƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂ.
28. ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ 5 ƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂ.
29. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ.
30. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ.
31. ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ.
32. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ.
33. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ 59à.
34. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ.
35. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ.
36. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ.
37. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ.
38. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
39. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
40. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
41. ƂƂƂƂƂƂƂƂ, ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ.
42. ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{ehe lyvstiwonq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qnimwonglr. Nrjsvqegmn s ~fniverny n ywy{erny shteho»{ repiò} ~ewèkreâ y {neh~ psoepr}gl.
3. ^kshrni ~ tv~itnweqn nrwxepegne qywn f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipn ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}pos n {}làg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq nrwxepegmn pyf neonoinosp{nio g~}rrsìgn ~{nà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgneâ retiègni wnigns{i.
6. Yv~àh~irni tswnehe g~iìgn0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irne.
7. Oeòh} qexivneh {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsvn»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf n reovèxio rehenneg}gl wè hs x}ty qexivnety0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri. Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri.
8. Hsfv~i ìgnwreg {w~}wxoni ìvyf}0 ef} yrnoreâ tvsfpiq»{ ~i ~làg~iq.
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos n {}làg~rni {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rni {heìgn{} hs qsrxs{erne re hex{stepr}gl ts{niv~glrnegl.
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrnin nrwxepegmn re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}qn.
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re wyĂgni.
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re ìgnerni.
14. Gièòev peqt} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ neêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}n sr hpyòw~} sh neêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos n {}làg~rni òev»{io s qsg} rni {niow~in rnò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qnrnqeprà fi~tnig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~} òevs{oàn sfnioxiq sì{nixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipn qnrnqepre shpikpsìâ rni ~swxerni ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{on lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ngl {}qnerà ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Niòipn w~ols ~efi~tnig~enàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fnxi0 qywn ~swxeâ srs rex}glqnewx {}qnirsri y~}{eàg g~èìgn {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn.
19. Hnsh} ipioxvspyqnriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qnirri. Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni{eò hnsh} qskà yw~osh~nâ {~vso. Rni ~eryv~eg { {sh~ni. G~}ìgnâ ~{nòsr}q qexivnepiq ~ {nore yrnoeàg gliqng~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irni {}tswe òsri { fi~tnig~rno. Niòipn peqte rni ì{nignâ0 {}qnirnâ fi~tnig~rno.
21. Opewe sglvsrrsìgn I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegiè n tv~i{shrno ~efi~tnig~enàg} ,~egwo sglvsrr}- tsnàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egwo sglvsrr} niw sfs{nà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgn II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegin n tsh{»rre n~spegiè pyf {~qsgrsre n~spegiè. Rni qywn qniâ ~egwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgn III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewnpirni s fevh~s rnwonq retiègny ,tsrnòin 94 Zsp. ^egwo sglvsrr} rni niwx sfs{nà~os{}.
24. Rni ~efi~tnig~sr}.
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnetwxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 94 qq.
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnetwxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 56 qq.
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnetwxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 609 qq.

28. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih tirixvegìà geh wxeh}gl s ìvihrig} {ièow~in rið 5 q q2
29. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih tirixvegìà oyv~y2
30. Gehsos {¤gi ~efi~t¤ig~sr} tv~ih tirixvegìà oyv~y2
31. Rii ~efi~t¤ig~sr}2
32. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wtehe¤eg} qi ovs tpeqi {sh}2
33. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wxvykeqi {sh} s qeow}qepr}q regl}pir¤y 59Å2
34. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih vs~fv}~keqi {sh}2
36. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wxvyqir¤eqi {sh}2
37. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wpr}qi wxvyqir¤eqi {sh}2
38. ^efi~t¤ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~ir¤e2
39. ^efi~t¤ig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~ir¤e2
40. Yv~àh~ir¤i rii qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivqig~rii i~spyiàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòir¤e tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rii ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{¤exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek riix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxinxir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirix hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvmgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehikhi zsihirkwoefip qek ymwpyxirh hssv hi jefvioerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvmgir {svhir ziv zerkir2
5. Osttip epmh hi rixwterrirk ej epzsvirw qix hi irwxepexni sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivmeep zivimwx wtigĂioi fiziwxkirkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi kiwglnox~mr zssv lix qexivmeep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir riix kiwglnox~mr2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w ymwpyxirh zssv hi irwxepexni firrir kiwglnox2
10. Pgl xevqexyyv riix kiwglnox zssv hi irfsy{ ir rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv riix kiwglnox zssv hi hvigxi irwxepexni st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxirk hirx lix ki{iglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~iej hex lix perkiv her hi oixxirk mw2
15. Ymwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|iqyq eerxep [exx riix sziwglvnhx2
16. Hi eerkikizir qiriqyq zimklinhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qiriqyqejwxerh riix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ymwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hix w}qfssp~mr zssv~iir2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zimklinhwkpew hirx sr qihhipmo hssv viwivizisrhivhipir hii eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixpglx1iqnxivirhi hishiw,PIH- hii riix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx riix hiqsrxivir eerki~iir hi hishiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Riix ir {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1ir virirkirkwqihhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi~ioivrk zivzerkir epw hi peqt riix eer keex2
21. Ipioxvmgli zimklinhwoepewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexni ir iir fiwglivqirkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvmgli zimklinhwoepewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexni ir iir hyffipi wspexni sj iir ziwxivoxi wspexni2 Eevhirk riix rshik2
23. Ipioxvmgli zimklinhwoepewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihirkwwterrirk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqirk2
25. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqirk2
30. Wxsjzvm2
31. Kiir fiwglivqirk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi irhiir hvyttipw zepirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhiglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhik2
38. Dompeldicht.
39. [exivhiglx2
40. Evqexyyv riix kiwglnox zssv fiopihirk qix xlivqmwgl mwspivirhi qexivmepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Riix ir hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~mz ry xvifyi we Ăi evyrgex iq tviyre gy kyrspyp qireniv2 Tirxvy irjsvqexm gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxexi eyxsvmxexpi psgepi2
3. Tsxvizx yrsv rsvqi hi irwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvmgiver gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivmsvex gefpyp ipigxvmg i|xivr xvifyi irpsgymx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hmwxvmfymxsv wey hi yr ipigxvmgier gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivmep wyrx rigiwevi eggiwsvm wtigĂgi hi qsrxei2 Yxmp~exi wyvyfyvm tsxvmzxi tirxvy Ă|evie Ăigevyi gsvt hi myqirex2 Gipi irgpywi tsxĂ ritsxvmzxi2
8. Wxverkix jsevxi fmri wyvyfyvmi tirxvy e izmxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqep iräeqefmi2
10. Gsvtyv hi myqirex ehigzexi tirxvy irwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep iräeqefmi2
11. Gsvtyv hi myqirex gevi ry wyrx ehigzexi pe irwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep iräeqefmi2
12. Gsvtyv hi myqirex gevi tsxĂ irwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi myqirex gevi tsexi Ă irwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyi hi myqirex xvifyi we Ăi wywxiryxe hi perx2 Vikpexi gefpyp ipigxvmg ewxjip irgex we Ăi qeipyrk higex perxyp2
15. Jspswmx hsev figyvm gy tyxivi qei qige wey ikepe higex gie irhmgexe2
16. Tewxvex0 irxvi fig wi sfmigxypmyqirex0 hmwxerxe qirmqe hi wikyvverxe irhmgexe2 Gsvtyp hi myqirex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswmx hsev figyvm qevgexi gy egiwx wmq fsp2 Figyvmi lepskiri hizmr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypir gevi s wxmgpe hi tvsxigxmi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi irpsgymxe iq ihmex jsps-wmrh hsev tviwi hi wglmqf gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi myqirex gy wmkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvmrhi wglmq fexmwikyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtm2 Iq teqerxevi sfpmkexsvmi2
22. Gpewe II hi wmkyverxe ipigxvmge keverxexe hi i~spevi tvmrgmtepe wi hi hyfpe i~spevi wey hi s i~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ăgsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex iq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hmeqixvy qei qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex iq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hmeqixvy qei qevi hi 56 q q2

27. Tvsxinex iq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hmeqixvy qei qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex iq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hmeqixvy qei qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex iq tsxvmze texvyrhivm tvejypyi2

Pobrano z mamadecor.pl

30. Xsxep tvsxinex iq tsxvmze texvyrhivm tvejypyi2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxi iq tsxvmze gehivm zivxigepi hi tigexyvm2
33. Tvsxigxi iq tsxvmze etiri gevi wi irgehvie~e exyrgi gerh iwxi irgpmrex tere pe qe|iq 59Å2
34. Tvsxigxi iq tsxvmze tpsm2
35. Tvsxigxi iq tsxvmze wxvstvm gy ete2
36. Tvsxigxi iq tsxvmze nixyvmpsv gy ete2
37. Tvsxigxi iq tsxvmze nixyvmpsv tyxivrmgi hi ete2
38. Tvsxigxi iq tsxvmze wgyjyrhevm xiqtsvevi
39. Tvsxigxi iq tsxvmze wgyjyrhevm tviipyrkmxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivmx gy qexivmep hi i~spevi xivqmge2
41. ExirÿÏi0 vmwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿi wywe pyqmrsewI2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐƔƅƄƅƒơƛ ƏƄ ƇƅƒƐƇƊƐƊƔƇ ƓƄƏƆƒƔƉ ƉƄ ƄƇƉƐƄƓƏƐƔ IR :4 9=<152
2. ŴƄƉƉ ƕƒƇƆ ƏƇ ƔƒƓƄƅ ƆƅƇ ƉƉƗƄƒƟơ Ɠ ƏƐƒƋƄƟƏƔƇ ƉƔƐƄƉ ƐƔƄƆƐƗƔƉ2 ƠƄ ƐƄƇƉƄƒƇƇƆƅƏƇƔƐ ƋƕƏƐƓƕƟƏƒƇƔƇ ƇƇ Ɠ ƋƇƓƏƔƇƔ ƄƟƄƇƔƉ ƐƔƏƐƓƏƐ ƏƄƉƏƉƔƇ ƓƗƄƉƒƄƏƇ2
3. ƕƗƄƟƄƓƏƐ ƏƆƏƐ ƒƄƉƄƒƇƆƅƉ0 ƋƐƏƔƄƇƄ ƔƒƓƄƅ ƆƅƇ ƏƇ ƉƉƄƗƒ ƙƉ ƐƔ ƏƄƄƟƉ IƉƄƉƒƄƏ ƇƟƇƏƔƒƐƔƇƙƏƉ2
4. ŢƏƐ ƄƗƏ ƙƏơ ƉƄƙƒƄƏƄƛ ƏƄƄƇƟ Ƈ ƒƐƄƒƇƆƇƏ ƔƒƓƄƅ ƆƅƇ ƄƗƆƇ ƉƄƋƇƏƇƏ ƇƆƏƐƔƄƇƏƇ ƐƔ ƒƒƏƄƄƇƆƐƔƇƟƏơ0 ƆƇƔƄƅƐƉƏƄ ƉƟƉ ƐƔ ƏƄƄƟƉ IƉƄƉƒƄƏ ƇƟƇƏƔƒƐƔƇƙƏƉ2
5. ŤƏƐƄƉ ƉƉƏƟƏƄƔƇ ƉƅƙƒƄƏƄƏƇƔƇ ƒƒƇƉ ƏƄ ƉƄƒƇƄƏƇƔ ƋƏƔƄƇ ƉƟƉ ƏƄƉƗƄƇ Ɖ ƏƄ Ɖ ƄƉƉ ƒƇƆƒƗƇƏ2
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƄƄƔƉ0 ƏƇƉƔƇ ƋƇƄƔ ƏƄ ƒƒƉƄƉơƔ ƉƉƄƒơƏ2
7. ŤƓƏƉ ƋƅƔƇƒƉƄ0 ƉƉƆƓƏƄƅ ƓƒƇƄ IƉƄƉ ƄƏƇƓƏƄƒƉ ƉƄ ƉƏƒƇƒƄƏ2 ŪƉƒƇƄƉƄƅƔƇ ƄƉƉƔƇƄ Ɖ ƉƉƄƇƉ ƒƄƉƄƇƟƉƉ ƄƉ ƏƄƔƒƄƉƄ ƄƉ ƏƇƄƔ ƛƇ ƄƉƇƉ ƏƄƒƒƒƏƄ2 ŤƏƏƉƄƔƄƇ ƄƐƉƏƐƔƇ Ƅ ƇƄƄƏƄƄƄƔƄ ƄƄƇƄƇƒƉ ƋƏƇƇ ƏƇ ƏƄƄƇƏƄƉƏƄƒƄƟƄƄƉƉ2
8. ũƄƔƇƄƏƇ ƏƇƒƏƏ ƄƉƄƇƄ ƄƏƔƄƇ ƆƄ ƏƇ ƉƉƏƄƏƇ ƒƒƇƐƏƄƇ Ɠ ƏƇƄƏƇ ƏƄ ƄƇƏƔƄƉ2
9. ŵƒƇƆ ƄƇƄƔ ƋƇ ƏƇ ƄƏƉƇ ƋƏƏƔƒƄƉ ƓƄƋƇ ƄƉƉ ƄƉƔƒƇ ƇƉ ƒƇƋƇ ƛƇƉƉƏ2
10. ŵƒƇƆ ƏƇ Ƈ ƒƇƉƇƇƉƏ ƛ ƉƄ ƄƒƄƏƄƏƇ ƏƇ ƏƇƒƋƄƏƄ ƉƄƒƄƏƉƋƉ ƒƇƄƉƒƇƏƇƔƉ2
11. ŵƒƇƆ ƏƇƒƇƉƇƉƏƛ ƉƄ ƆƉƒƇƏƔƇ ƋƇƏƔƉƒƄƇ ƄƉƒƇ ƏƇƒƋƄƏƄ ƉƄƒƄƏƉƋƉ ƒƇƄƉƒƇƏƇƔƉ2
12. ŵƒƇƆ ƏƇƄƔƇ ƋƇƇƏ ƆƄ ƄƉƆƇ ƋƇƄƔƉƒƄƏ ƓƄƋƇ ƏƄ ƔƄƄƄƏ2
13. ŵƒƇƆ ƏƇƄƔƇ ƋƇƇƏ ƆƄ ƄƉƆƇ ƋƇƄƔƉƒƄƏ ƓƄƋƇ ƏƄ ƓƔƇƄ2
14. ŤƇƒƉƄƄƔƄ ƔƒƓƄƅ ƆƅƇ ƉƉƆƉƒƇƄ ƔƇƇƇƓƔƄ ƏƄ ƐƄƋƒƄƔƄ2 ŲƇƄƉƐƉƒƄƇƔƇ ƆƉƐƇƉƏƄƔƄ ƏƄ ƇƐƇƄƔƒƄƉƇƄƉƐƔ ƄƄƄƇƐ0 ƔƄƄƄ ƄƇ ƆƄ Ƈ ƒƇ1ƆƉƐƉƄ ƇƔ ƄƇƒƉƄƔƄ2
15. ŪƉƒƇƐƉƄƄƔƇ ƓƄƋƇ ƐƄƋƒƉ Ɠ ƋƇƛƏƇƓƔ ƏƇ ƏƄƆƄƉ Ƅ ƄƄƛƄ ƒƇƓƇƄƇƏƇƔƇ ƄƄƔƄƇ2
16. ůƇƆƆƉƒƇƄƇƔƇ ƄƏƄƄƉ ƋƏƏƋƄƐƏƇƔƇ ƒƄƉƔƇƏƏƇƏ ƏƄ ƓƉƄƕƒƏƇƔ ƒƇƓƇƄƇƏƇ Ƅ ƆƄƏƄƔƄ0 ƋƇƇƏƕ ƐƄƋƒƄƔƄ Ɖ ƇƓƄƔƇƏƄƔƄ ƒƇƄƉƒƇƏƇƔ2 ůƄƋƒƄƔƄ ƆƇƇƏ ƏƄ ƒƒƇƉƉƄƉƄ ƒƇƇƄƒ0 ƄƆƇ ƏƇ Ƈ ƓƒƄƉƇƏƇ ƋƉƉƋƄƐƏƇƔƇ ƒƄƔƔƇƏƇƔƇ2
17. ůƄƋƒƄ Ɠ ƄƄƔƇƋƄƔƉƄƏƄ ƉƄ ƛƔƔƄ2 ŪƉƒƇƐƉƄƄƔƇ ƓƄƋƇ ƐƄƋƒƉ ƇƄƇƉƇƏƉƄƇƏƉ Ɠ ƔƇƆƉ ƓƉƋƄƇƐ2 ŷƄƐƇƄƏƇƏƉƔƇ ƐƄƋƒƉ ƋƄƄƓƉ ƋƏƇƇ2 ŪƉƄƄƏƄƄƔƇ ƆƄ ƏƇ ƇƄƐƏƇƔ ƒƒƇƆƉ ƆƄ ƏƄ ƒƇƋƏƇƏƔƇ2
18. ŢƏƇ ƉƄƛƔƏƇƔƇ ƔƔƄƏƇ Ƈ ƒƄƉƄƏƄƇ ƉƄƋƒƇƐƏƇ ƔƐƄƄƄ ƏƇƉƄƄƄƄƏƇ ƏƄ Ƈ ƒƇƋƇƏƄƏ0 ƉƉƒƇƐƉƄƄƔƇ ƏƄƇƏƇƓƏƄƇ ƋƄƉƔƉ ƔƄƄƄƇƔƄƄ ƉƉƉƄƄƄƉƐƔƄ ƏƄ ƏƇƒƇƄƔƄƏƄƄƔƄ ƏƇƉƄƄ2
19. ůƇƄƇƇƋƏƇƋ ƉƉƔƄƉƉƄ ƏƄ ƄƔƔƐƄƉƄ ƄƉƄ ƄƔƔƄƇƉƉƉƉƉ ,PIH-2 ůƇ ƒƄƉƐƄƇƄƏƄƄƄƔƇ ƒƒƇƉƄƆƔƄ0 ƔƋƄ ƄƔƇ ƉƉƇƉƔƇ ƋƇƇƏ ƏƄ ƒƒƄƉƄƏƔ ƄƄƒƇƇƏƄƏ ƏƄ ƇƉƄƔƇ2 ůƇ ƒƇƔƄƒƄƔƇ ƄƄƄ ƄƇƏƄ2 ůƇƉƄƔƄƄƄƔƇ Ɠ ƄƐƄƏƄ ƄƄƒƒƄ ƉƉƄƄƄƄƄƉ ƆƉƐƉƉ ƒƒƇƄƄƔƉ Ɖ ƒƄƉƄƇƒƉ2
20. ŵƒƇƆ ƆƇƄƄƏƏƇ Ɠ ƒƒƇƄƒƄƉƉƇƐƄ2 ŢƏƇ ƐƄƋƒƄƔƄ ƏƇ ƄƄƇƔƉ ƆƋƇƏƇƔƇ ƒƒƇƄƒƄƉƉƇƐƄ2
21. ŧƐƇƄƔƒƄƄƇƄƏ ƄƐƄƆ ƏƄ ƄƇƄƇƒƄƇƏƇƔ I ƄƄƒƄƉƉƒƄƏ ƇƔ ƇƆƏƄƄƏƄƔƄ ƉƉƇƐƄƄƉƄ Ɖ ƉƄƛƔƏƇ ƒƒƇƄƇƏƏƏƄ ,ƄƄƄƇƉƄƄƄƇ- ƇƄƄƒƉƄƉ ƄƄƉ ƉƇƔƄƐƏƄƔƄ ƄƄƇƇ ƏƄ ƐƄƋƒƄƔƄ2 ůƄƋƒƄƏƔƇƐƏƄ ƉƄƏƇƄƉƄƄƇ2
22. ŧƐƇƄƔƒƄƄƇƄƏ ƄƐƄƆ ƏƄ ƄƇƄƇƒƄƇƏƇƔ II ƄƄƒƄƉƉƒƄƏ ƇƔ ƇƆƏƄƄƏƄƔƄ ƉƉƇƐƄƄƉƄ Ɖ ƇƔ ƉƄƇƄƏƄ ƉƉƇƐƄƄƉƄ ƆƐƄ ƇƔ ƄƄƆƐƄƏƄ ƉƉƇƐƄƄƉƄ2 ůƇ ƔƄƄƄƄ ƄƄƉƇ ƇƄƇƄƇƄƇ2
23. ŧƐƇƄƔƒƄƄƇƄƏ ƄƐƄƆ ƏƄ ƄƇƄƇƒƄƇƏƇƔ III ƄƄƒƄƉƉƒƄƏ ƇƔ ƉƄƄƄƇƔ ƉƄƄƒƄƄƄƇ ƄƄƒƄƄƄƄƉ ,ƒƄ1ƉƄƄƄƇ ƇƔ 94 ŤƇƄƔ- ůƇ ƔƄƄƄƄ ƄƄƉƇ ƇƄƇƄƇƄƇ2
24. ůƇƄƇƄƔƇƇ2
25. ũƄƄƔƇƇ ƄƄƇƄƔ ƒƒƇƉƄƄƄƇƏƇ ƏƄ ƔƄƄƒƄƉ ƒƇƄƉƄƇƔƉ Ɠ ƆƉƄƄƄƔƄƄ ƒƇ1ƄƇƄƄƄ ƇƔ 94 ƄƄ2
26. ũƄƄƔƇƇ ƄƄƇƄƔ ƒƒƇƉƄƄƄƇƏƇ ƏƄ ƔƄƄƒƄƉ ƒƇƄƉƄƇƔƉ Ɠ ƆƉƄƄƄƔƄƄ ƒƇ1ƄƇƄƄƄ ƇƔ 56 ƄƄ2
27. ũƄƄƔƇƇ ƄƄƇƄƔ ƒƒƇƉƄƄƄƇƏƇ ƏƄ ƔƄƄƒƄƉ ƒƇƄƉƄƇƔƉ Ɠ ƆƉƄƄƄƔƄƄ ƒƇ1ƄƇƄƄƄ ƇƔ 609 ƄƄ2
28. ũƄƄƔƇƇ ƄƄƇƄƔ ƒƒƇƉƄƄƄƇƏƇ ƏƄ ƔƄƄƒƄƉ ƒƇƄƉƄƇƔƉ Ɠ ƆƉƄƄƄƔƄƄ ƒƇ1ƄƇƄƄƄ ƇƔ 5 ƄƄ2
29. ũƄƄƔƇƇ ƄƄƇƄƔ ƒƒƇƉƄƄƄƇƏƇ ƏƄ ƒƒƄƄ2
30. ůƄƒƄƄƄƏƇ ƄƄƄƔƇƇ ƄƄƇƄƔ ƒƒƇƉƄƄƄƇƏƇ ƏƄ ƒƒƄƄ2
31. ůƇƄƇƄƔƇƇ2
32. ũƄƄƔƇƇ ƄƄƇƄƔ ƄƇƒƔƉƄƄƄƏƇ ƒƄƄƄƄƄ ƄƒƄƄ ƄƄƄ2
33. ũƄƄƔƇƇ ƄƄƇƄƔ ƒƄƄƄƄ ƄƒƄƄ ƄƄƄ Ɠ ƄƄƄƄƄƄƄƇ ƏƄƄƇƄ ƇƔ 59à2
34. ũƄƄƔƇƇ ƄƄƇƄƔ ƄƄƄƄ2
35. ũƄƄƔƇƇ ƄƄƇƄƔ ƒƒƄƄƄ ƄƄƄƄ2
36. ũƄƄƔƇƇ ƄƄƇƄƔ ƄƄƄƄ ƄƔƒƄ2
37. ũƄƄƔƇƇ ƄƄƇƄƔ ƄƄƄƄƄ ƄƄƄƄ ƄƔƒƄ2
38. ũƄƄƔƇƇ ƄƄƇƄƔ ƄƄƄƄƄƄƄ ƒƇƔƄƒƄƄ2
39. ũƄƄƔƇƇ ƄƄƇƄƔ ƒƒƄƄƄƄƄƄƄƄƇ ƒƇƔƄƒƄƄ2
40. ŵƒƇƆ ƏƇ Ƈ ƒƇƄƇƄƄƄ ƄƄ ƒƄƄƒƄƄƄƄ Ɠ ƔƄƒƄƄ ƄƄƄƄƄƄƄƄƄ ƄƄƄƄƄ2
41. ŤƄƄƄƄƄ ƄƄƄƄƄƄƄ ƇƔ ƔƄƄƄ ƄƄƄƄ2
42. ůƇ ƄƄƄƄƄƄƇ ƄƄƄƄƄƄƄ Ƅ ƄƄƄƄƄƄƄƄ ƄƄ ƄƄƄƄƄƄ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»tei IR :4 9=<15 fi~xsrw«ki w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpswe I«~xevx«wi lyyeh²o o¾~² hsfri2 ċvxep qexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vmir irjsvq«gi»xe lip}i lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipit}x²wx zmper}w~ivipΔ w~eoi q fiwipoip ipz²ki~xirn2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oi oip gwiv²pxirie k}«vx»zep0 e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zmper}w~ivipΔzip2
5. Exipitx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«wi qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qirhk «veqxeperxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qirhir er}ek wtig«pw v¾k~x²wi xevxs~²osoexik²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xitpoix Iew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~xirioz«rie2 E gws qekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipipio qik2
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vmxoi~²wi tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitx IixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qikIepeh» p«qt«oex Iew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qirhik xevxwe fi e~ iosrsr qikiip¾x qirq«pw fi~xsrw«ki x«zsp«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxe fi e qirq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~iq f»yq qepip¾x p«qt«oex Iew~r«psr2 E Iepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«vie qik0 q}k oiIBprio2
18. Le ik} fi~xsrw«ki Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pri oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieoexv²w~io jipIew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}oifsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 q ivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~Iexreo2 Ri qivfxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}ep xm~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xm~x»w~ivio Iew~r«pex«x2
20. Szeh» fi~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oi e fi~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fi~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixip²w ²w ik} hytpe w~ikixip²w zek} qikiivΔwfxixx w~ikixip²w fi~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w fi~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔiB w~ip«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔiB w~ip«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔiB w~ip«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔiB w~ip«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z}~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|iqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z}~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z}~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z}~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z}~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ihirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ikixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z¤k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xirn2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'Ifwxvsi shtsz}h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr}q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'Ifwxvsi riwq}fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²Is qÁwxwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi mozihegi0 i xlife wi irjsvqszex y q}wxr}gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq irwxepegi qywĭ tvsz«hÁx ozepÂoszerĹ ipioxvmo«I2
4. Tsoyh i zrÁk}oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiqgi rifs ozepÂos-zerĹ ipioxvmo«I2
5. T'Iih irwxepeg} rifs ieosyospz stiveg}ÀhvÍf} zÍh} shtsxi w}ysz² retÁx}2
6. T'Ifwxvsi w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir}2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyni wtig«p}ytizĺEszeg} t'Ifwpykirwz}2 TsyÍmxi kvsyf} e lqsÍhiro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'Iizrĺr}2 X}0 oxiv² iwsy wsyɔ«wx} zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'Ii yx«IrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszepi tvsfp²q t'Ii osrxeoxy2
9. T'Ifwxvsi0 oxivĹ qĭÍi fĹx irwxepsz«r tsy~i z irxiv²vy2
10. T'Ifwxvsi rir}zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ IsÍez² tszvgl}2
11. T'Ifwxvsi rizlshrĹ o t'Iq² irwxepegi re fÁÍrÁ IsÍez² tpsgl}2
12. T'Ifwxvsi0 oxivĹ qĭÍi fĹx irwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'Ifwxvsi0 oxivĹ qĭÍi fĹx irwxepsz«r tsy~i re wxĂry2
14. X}Ie peqt} qywĭ fĹx tshtĭv«re IixÁ~iq2 WiIxi ipioxvmgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipkĭ riÍ IixÁ~2
15. TsyÍĭzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritĭiz}kyni yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~i Í«vszosy e swzĭxpszerĹq t'Iihq Áxiq yhvÍyni zÍh} qirq«pr} fi~tiɔrswxr} z~h«pirswx yzihirsy z iosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qirq«pr} z~h«pirswx0 peqte qĭÍi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglvérr« Í«vszoe2 TsyÍĭzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x}qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipiq i~eI'Izep2 T'Iih zĹqĭrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. Niwxpi i ni fi~tiɔrswxr}wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ni x'Iife Is soeqÍxÁz}qÁrx0 t'I zĹqÁrÁ tsyÍ}zixi zĹpyɔrÁ r«Ivehr} hp} shtsz}hegĺ rsvq«q2
19. WzÁxipr Ĺ ~hvsi w riz}qÁrxipr Ĺq hshsq i qxyqgq wzÁxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskoshx ~veo2 Ritsrs'Iyxi hs zsh}2 ČmwxAxi rezp IoirĹq lehviq fi~wrpgl 'Iihhip e t'I}tvezoĭ2
20. T'Ifwxvsi z}fezirĹ tswxoxsy2 Niwxpi i wi peqte rivs~wz}x0 z}qĀÍxi tswxoy2
21. X'Ifhe I ipioxvmgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr}i~spegĭ e sgIverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr}- t'Itsi irĹq oi oszsz² wxvyoxy'Ii peqt}2 Y~iqrÁr} tszrr²2
22. X'Ifhe II ipioxvmgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr}i~spegĭ e hzsmxsy rifs ~iwpirsy i~spegĭ2 Riqyw} qx y~iqrÁr}2
23. X'Ifhe III ipioxvmgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir}q s zipq ri~o²q retÁx} ,riÍk}q riÍ 94 Zspx-2 Riqyw} qx y~iqrÁr}2
24. Rigiv«rÁr2
25. Glv«rÁr tvsxi tvsrioryx} tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk}q riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsxi tvsrioryx} tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk}q riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsxi tvsrioryx} tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk}q riÍ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsxi tvsrioryx} tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk}q riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsxi zrioryx} tvegly2
30. Efwspyxr Á glv«rÁr tvsxi zrioryx} tvegly2
31. Rigl«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsxi wzmp²qy teh«r} oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsxi teh«r} zsh} w qe|iq«pr}q wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsxi hikxi2
35. Glv«rÁr tvsxi wx}oerfg} zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsxi xv}woerfg} zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsxi wprÁ xv}woerfg} zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsxi ov«xoshsf²qy tsrs'Iirĭ2
39. Glv«rÁr tvsxi hpsylshsf²qy tsrs'Iirĭ2
40. T'Ifwxvsi rir}zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsi~speɔr}q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ} ~eweÍirĭ ipioxvmgoĹq tvsyhiq2
42. Rihĭzixi wi t'I}qs hs wzÁxipr²Is ~hvsii2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeii y wopehy w iyvstwoiq wikyvrswriq wxerhevhiqe IR :4 9=<152
2. Szei yviΞei wi ri wqmi shpekex ~eihrs w oyâriq sxtehsq2 Y zi~i tvioytperie xveÍxi irjsvqegmi sh psoepri I zpewx2
3. Tvi qe tvs tvqe irwxepegmy xvife sfezmxi ozepĂgmveri ipioxvmoev2
4. Eos ni zerwoi retsiri oefip skxiâiri0 mvi qsve ~eqmirmx mwopyɔiri wxvyiris tvsi~zsΞeɔ0 xvkszeg pp ozepĂgmveri ipioxvmoev2
5. Yzmio mwopyɔxi wxvyirs reteieri tvi tsɔixoe irwxepegmi pp fpps osii zwxi shvÍezerie pp tstvezpe-rie yviΞeie2
6. Yvihei iqe hiipszi osm qsky stiâi2
7. Wzeoi qexivmep ~elxmize wtigĂɔri hiipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvmwxxi zmoi i xxtpe tvmopehri ~e qexivmep re osm wy tvɔzvkâiri2 Hswxezpiri hiipszi qsky fxi ritvmopehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos fii wi i~fiikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞei osm wi qsÍi irwxepvexi mwopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe rii tskshre ~e i~vezry ykvehriy re rsvqeprs ~etepmziq tszvwmreqe2
12. YviΞei osm qsÍi fxi ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞei osm qsÍi fxi ykveΞir weqs re ~ihy2
14. XiÍire wzixmoi qsve fxi tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔri oefip re reɔir he fyhi hyp sh lanca.
15. Osvmwxxi mwopyɔzs Íevypi we zspxeÍsq osie rii ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypi i swzmixpirisk sfnioxe hvÍxi yzmio qiriqe pry wmkyvry yhepirswx0 oes kxs ni xs tvoe~ers re wpgi2 Eos wi qiriqepre yhepirswx ri tskxyni0 Íevype qsÍi i~e~zei tsÍev2
17. Weqs~ekxxre Íevype2 Osvmwxxi weqs Íevypi s~reɔiri szmq ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fxi ieos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvmi ~eqiiri2
18. Eos ni wkyvrswrs wxeops retyoryxs pp ve~fmirs0 mvs qsve fxi shqel ~eqmiriirs2 Osvmwxxi weqs vi~ivzri hiipszi osm wy ywopeΞiri w tvstmqe2
19. I~zsv wzixpswxi we hishsq fpiwoeqgsq ,PIH- rwy ~eqiirmzi2 Riqsmxi vewxezpmexi tvsi~zsh ni v hishi qsky skxiâxi sɔi2 Riqsmxi yverexi y zshy2 Sfvmkxi zpeÍrsq ovtsq ii~fiikezexi ieoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞei iqe swmkyveɔ2 Eos wi Íevypmge ri tep0 ~eqiirmxi swmkyveɔ2
21. Wikyvrswre ipioxvmɔre opewe I ~eieqɔire ni kpezrsq ipioxvmɔrsq i~spegmsq i hshexriq ~ekxmxriq zshiɔiq ,y~iqpiri iq-wtsiirsk re qixepry wxvyoxyvy wzmixpmoi2 Y~iqpiri ni sfezi~rs2
22. Wikyvrswre ipioxvmɔre opewe II ~eieqɔire ni kpezrsq ipioxvmɔrsq i~spegmsq i hzswxvyosq pp tsɔeɔersq i~spegmsq2 Y~iqpiri ni rni ristIshrs2
23. Wikyvrswre ipioxvmɔre opewe III ~eieqɔire ni reteieriiq riwoiq retsriqe ,riÍiq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpiri ni rni ristIshrs2
24. Rii ~ekxxâir
25. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxi I sfnioexe w tvsqiivsq ziâiq sh 94 q q2
26. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxi I sfnioexe w tvsqiivsq ziâiq sh 56 q q2
27. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxi I sfnioexe w tvsqiivsq ziâiq sh 609 q q2
28. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxi I sfnioexe w tvsqiivsq ziâiq sh 5 q q2
29. ^ekxxâir sh tvshsve tvekiri2
30. Tsxtyrs ~ekxxâir sh tvshsve tvekiri2
31. Rii ~ekxxâir
32. ^ekxxâirs sh zivxioeprsk tehe oetii zshi2
33. ^ekxxâirs sh tehe zshi tsh qeowiqepriq zivxioeprsq rekifsq hs 59Å2
34. ^ekxxâirs sh oiki2
35. ^ekxxâirs sh twoerie zshi2

36. ^ekxxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxxâirs sh ieo I zshiri I qpe~sze2
38. ^ekxxâirs osh tvzviqirsk yverieriie2
39. ^ekxxâirs osh hyqi I yverieriie2
40. YviΞei rii tsksher tsovzerry xstpiwoiq i~spegmwoiq qexivmepsq2
41. Z¤k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xirn2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi pls r¯s hizi wiv ipqirehs iyrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvmhehiw psgeiw teve irjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspie2
3. Gsqs irhigehs tsv epky qew rsvqew iwtig¶Ăgew0 e irwxepe±¯s hizi wiv jime tsv yq ipixvmgmxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxiziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy¶hs i|gpywmze qirxi tips jefvmgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvmgmxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivmep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig¶Ăgew2 Yxmp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivmep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigihew tshiq r¯s wiv ih½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv irwxepehs iq eqfmirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvmehs teve s irgewxvi iq wytivj¶giw rsvqepqirxi iräeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ih½ris teve e irwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj¶giw rsvqepqirxi iräeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvmgs hi jsvqe uyi wine mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgme uyi r¯s wytivi e tsx´rgme irhmgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs myqirehs0 e hmx-rgme q¶rqe hi wikyver±e irhmgehe rs ¶gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq irg´rhms wi e hmx-rgme q¶rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxmp~ev etirew p-qtehew irhmgehew gsq iwxi w¶q fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy¶pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zmhvs hi wikyver±e iwxiziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy¶hs iq ihmexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqmrswe gsq h¶shsw iqmwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy¶ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h¶shsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pmq tev gsq yq ters Àqihs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyiehs gsq jywf¶zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyvm s jywf¶zip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 P¶ke±¯s ¬ xiwe sfvmkex»vme2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvmge keverxmhe tipe epmqirxe±¯s gsq xirw¯s fei|¶wwmqe ,mrjivmsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hm-qixvs wytivmsv e 94 q q2
26. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hm-qixvs wytivmsv e 56 q q2
27. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hm-qixvs wytivmsv e 609 q q2
28. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hm-qixvs wytivmsv e 5 q q2
29. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve e uyihe zivxmgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikmhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq irgpmre±¯s q«|mqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikmhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikmhs gsrxve nexsw hi «kye2
37. Tvsxikmhs gsrxve nexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikmhs gsrxve e iqiw¯s xiqtsv«vme2
39. Tvsxikmhs gsrxve e iqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ih½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivmep xivqmgeqirxi mwsperxi2
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqmrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2